

# „Das Heimatblatt“



Amtsblatt

der Gemeinde Kyffhäuserland

mit den Ortsteilen Badra, Bendeleben, Göllingen, Günserode,  
Hachelbich, Rottleben, Seega und Steinhaleben

Jahrgang 10

Freitag, den 19. August 2022

Nummer 8

825 Jahre BADRA

&

Kirmes 2022

1197-2022



22.- 25. September

Die Badraer Vereine  
laden ein zu:

- |          |                                |
|----------|--------------------------------|
| 22.09.22 | Dorfgeschichten                |
| 23.09.22 | 2-Euro-Party                   |
| 24.09.22 | Umzüge der Vereine             |
| 24.09.22 | Kirmestanz                     |
| 25.09.22 | Kirmesumzug                    |
|          | Frühschoppen und<br>Kindertanz |

Für Speisen und Getränke ist bestens  
gesorgt!



# GARTEN OPEN AIR

**LIVE BANDS & DJ'S**  
**START: 19 UHR**

**GEHEIMER HEADLINER**  
LAD PETE • RIKK ARVING  
ALEX HARVEY • DAN FADE  
ROB BEE • FLORIANUS

## 02.09.2022

Am Klosterturm | Göllingen

### 10 Jähriges Feuerwehrfest der Freiwilligen Feuerwehr Günserode



Wir laden sie recht herzlich  
zu unserem Feuerwehrfest ein.  
Am 03.09.2022 ab 15 Uhr  
auf dem Heimatfestplatz in Günserode.

Gemeinsam mit Kaffee und Kuchen so  
wie Slusheis, Popcorn und deftiges  
vom Grill.



Für unsere kleinen Besucher haben wir  
Hüpfburg, Kinderschminken, Dosen schießen  
und Luftballonsknoten.



Für jedes Kind gibt es 2 Gratis Eis.  
Ab 20Uhr lädt DJ Andy zum Tanzen ein.  
Auf zahlreiches Erscheinen freuen wir uns sehr.  
Es grüßt der Feuerwehrverein Günserode e.V

# Parkfest

## Bendeleben

**Freitag, 2.9.22**  
**Samstag, 3.9.22**

Blasmusik

Badewannen-  
Rennen

Tanzveranstaltungen

Familiennachmittag

Kaffee & Kuchen

Leckerer vom Grill



**IM SCHLOSSPARK**



## ERSTES GÖLLINGER FROSCH- GFLÜSTER

OLDIES BUT GOLDIES MIT

# DEHARZER

**EINLASS AB 18 UHR  
+ DER GRILL BRENNT!**

## 03.09.2022

**AM KLOSTERTURM | GÖLLINGEN**

**Leben retten liegt im Blut!**

Persönlich.  
Fair.  
Sicher.

**ITMS**  
gemeinnützige GmbH

# Blutspende

## in Bendeleben

### Montag, 05.09.2022

### 16:30 Uhr - 19:30 Uhr

## Dorfgemeinschaftshaus, Kirchstr. 8

**Jetzt Blut- und Stammzellspender werden!  
Helfen Sie Menschen in Not!  
Fragen Sie unser Team vor Ort!**

Blutspenderpass (sofern vorhanden) und Personaldokument (mit Lichtbild) nicht vergessen!

Institut für Transfusionsmedizin Suhl Gemeinnützige GmbH  
Albert-Schweitzer-Straße 15 · 98527 Suhl · Telefon 03681 373-0

[www.blutspendesuhl.de](http://www.blutspendesuhl.de)

## KYFFHÄUSERLAND – BÜCHEREI

---

### Bücherei - Highlights im September

## EINLADUNG

**an alle Bücherwürmer, Leseratten, Vorleser und Zuhörer**

Viele von euch kennen die Bücherei in Bendeleben und wissen, dass viele Kinderbücher und Spiele für drinnen und draußen in den Ausleihregalen stehen. Wisst ihr auch, dass ihr in Romanen, Krimis, Jugendbüchern, Fachbüchern, Reiseführern, Gartenbüchern und und und schmökern könnt?

Wir freuen uns sehr, dass jeden Dienstag Leseratten und Spielekinder in die Bücherei kommen und sich mit Nachschub versorgen. Macht weiter so!

Für die, die immer da sind und für die, die noch nie bei uns waren, starten wir in einen spannenden September:

**Jeden Dienstag im September: VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT bis 19 Uhr**  
Alle, die rein schauen, bekommen ein kleines Geschenk.

BÜCHERTAG mit Überraschungen

→ ab 14 Uhr: **BÜCHER- UND SPIELE-FLOHMARKT**  
es gibt Kaffee, Kuchen und Getränke

→ ab 18 Uhr: **MAGISCHER LESEABEND**  
bei Rotwein, Kerzenschein und Pizza

Bitte meldet euch für den Flohmarkt bis zum 09.09. an, telefonisch bei Silke Heinrich 0171 5034150, per Mail an [sheinrich@kyffhaeuserland.de](mailto:sheinrich@kyffhaeuserland.de) oder persönlich in der Bücherei.

Wir freuen uns auf euch, Silke Heinrich und das Team der

## KYFFHÄUSERLAND – BÜCHEREI

in Bendeleben \* Burgstraße 4

## Feuerwehr Hachelbich

Sonnabend, 24. September 2022  
am Gerätehaus der Feuerwehr

ab 15 Uhr

- Tag der offenen Tür
- Fahrzeug- und Technikausstellung
- Schauvorführungen der Jugendfeuerwehr und Einsatzabteilung
- Versorgung mit Kaffee und Kuchen am Abend brennt der Grill

ab 19 Uhr Party mit DJ EXE

Deine Heimat. Deine

FEUERWEHR

Komm, mach mit!

### Impressum

**Amtsblatt der Gemeinde Kyffhäuserland**  
**Herausgeber:** Gemeinde Kyffhäuserland **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Herr Hoffmann, erreichbar unter der Anschrift der Gemeinde Kyffhäuserland, Neuen-dorfstraße 3 in 99707 Bendeleben (Tel.: 034671/66011; Fax: 034671/66030; Mail: [amtsblatt@kyffhaeuserland.de](mailto:amtsblatt@kyffhaeuserland.de)) **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Adina Thielicke, erreichbar unter Tel.: 0175 / 1168550, E-Mail: [a.thielicke@wittich-langewiesen.de](mailto:a.thielicke@wittich-langewiesen.de) und Petra Helbing, erreichbar unter Tel.: 0174 / 9257020, E-Mail: [p.helbing@wittich-langewiesen.de](mailto:p.helbing@wittich-langewiesen.de) **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreislise. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,75 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

## Veranstaltungen in Kyffhäuserland

Änderungen vorbehalten!

Liebe Vereine und Veranstalter,

wir freuen uns an dieser Stelle sowie auf unserer Homepage [www.kyffhaeuser-land.de](http://www.kyffhaeuser-land.de) Ihre Veranstaltungen zu veröffentlichen. Gern können Sie uns Ihre Termine sowie Plakate zusenden.

### Freitag, 02. September 2022

19.00 Uhr | Parkfest  
im Schlosspark in Bendeleben  
Garten Open Air  
am Klosterturm in Göllingen

### Samstag, 03. September 2022

15.00 Uhr | Parkfest  
im Schlosspark in Bendeleben  
18.00 Uhr | Feuerwehrfest in Günserode  
Froschgeflüster  
am Klosterturm in Göllingen

### Montag, 05. September 2022

16.30 – 19.30 Uhr | Blutspende in Bendeleben

### Dienstag, 13. September 2022

14.00 Uhr | Bücher- und Spieleflohmkt  
Bibliothek in Bendeleben  
18.00 Uhr | Magischer Leseabend  
Bibliothek in Bendeleben

### Donnerstag, 22. September 2022

825 Jahre Badra  
Dorfgeschichten

### Freitag, 23. September 2022

825 Jahre Badra  
2-Euro-Party

### Samstag, 24. September 2022

15.00 Uhr | 825 Jahre Badra  
Umzüge der Vereine  
Kirmestanz  
155 Jahre Freiwillige Feuerwehr  
und 55 Jahre Jugendfeuerwehr  
am FW-Gerätehaus Hachelbich

### Sonntag, 25. September 2022

825 Jahre Badra  
Kirmesumzug  
Frühshoppen und Kindertanz

Bei Fragen können Sie sich gern an Frau Leipold wenden:  
[amtsblatt@kyffhaeuserland.de](mailto:amtsblatt@kyffhaeuserland.de) / 034671/ 660-14

Ausgabe 09/2022 erscheint am 23.09.2022. Beiträge sind bis zum 12.09.2022 einzureichen.  
Ausgabe 10/2022 erscheint am 21.10.2022. Beiträge sind bis zum 10.10.2022 einzureichen.

## Dienst-, Sprech- und Öffnungszeiten sowie wichtige Rufnummern

### **Anschrift**

Gemeinde Kyffhäuserland  
 OT Bendeleben  
 Neuendorfstraße 3  
 99707 Kyffhäuserland

### **Sprech- und Öffnungszeiten der Verwaltung**

Montag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr  
 Dienstag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr  
 14.00 Uhr - 18.00 Uhr  
 Mittwoch: geschlossen  
 Donnerstag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr  
 14.00 Uhr - 16.00 Uhr  
 Freitag: 09.00 Uhr - 11.00 Uhr

### **Sprechzeiten Bau- und Ordnungsamt**

Dienstag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr  
 14.00 Uhr - 18.00 Uhr

### **Sprechzeiten Bürgermeister**

Dienstag 15.30 Uhr - 17.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

Für Terminabsprachen außerhalb der Sprechzeiten, ist eine vorherige telefonische Rücksprache erforderlich.

### **Telefonnummern**

Einwahl / Zentrale ..... 034671/660-0  
 Fax ..... 034671/660-30  
 Email ..... [info@kyffhaeuserland.de](mailto:info@kyffhaeuserland.de)  
 Internet ..... [www.kyffhaeuserland.de](http://www.kyffhaeuserland.de)

### **Vorwahl 034671**

### **Hauptamt**

Bürgermeister ..... 660-10  
 Sekretariat ..... 660-11  
 Kita-Koordinatorin ..... 660-12  
 Personal, Kindereinrichtungen ..... 660-14 oder 660-15  
 Einwohnermeldeamt ..... 660-25  
 Friedhofsverwaltung ..... 660-27

### **Finanzverwaltung**

Liegenschaften, Mieten, Pachten ..... 660-26  
 Steuer, Abgaben ..... 660-18  
 Kämmerei ..... 660-24 oder 660-28  
 Kasse ..... 660-29

**Bauverwaltung** ..... 660-21  
**Ordnungsverwaltung** ..... 660-27

### **Dorfkümmerer**

Herr Becht ..... 034671/660-31 (24h erreichbar)  
 ..... [dorfkuemmerer@kyffhaeuserland.de](mailto:dorfkuemmerer@kyffhaeuserland.de)

### **Projekt AGATHE Kyffhäuserkreis**

AGATHE-Telefon: 03632 741 678  
 E-Mail: [agathe@kyffhaeuser.de](mailto:agathe@kyffhaeuser.de)

### **Außenstandort Burgstraße 4, OT Bendeleben Schiedsstelle**

Herr Bertuch ..... Tel: 03632/758387  
 ..... [bertuch-privat@t-online.de](mailto:bertuch-privat@t-online.de)  
**Sprechzeit:** am 2. + 4. Dienstag im Monat 16:30 - 18:00 Uhr

### **Kyffhäuserland-Bibliothek**

Frau Ellmrich, Frau Heinrich ... [sheinrich@kyffhaeuserland.de](mailto:sheinrich@kyffhaeuserland.de)  
**Öffnungszeit:** Dienstag 15:00 - 17:00 Uhr

### **Polizeiinspektion Kyffhäuser**

**Kontaktbereichsbeamtin PHM'in Timaeus . 034671/55588  
 oder PI Sondershausen ..... 03632/6610**  
**Sprechzeiten in der Gemeinde, Burgstr. 4**  
 Dienstag 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
 oder nach Absprache

### **Sprechzeiten der Ortsteilbürgermeister**

Badra	Freitag.....	19:00 bis 20:00 Uhr
Bendeleben	Dienstag .....	18:00 bis 19:00 Uhr
Göllingen	Donnerstag.....	17:00 bis 18:00 Uhr
Günserode	Mittwoch .....	17:00 bis 18:00 Uhr
Hachelbich	Montag.....	17:00 bis 18:00 Uhr
Rottleben	Dienstag .....	17:00 bis 18:00 Uhr
Seega	Dienstag .....	17:00 bis 18:00 Uhr
Steinthaleben	Freitag.....	17:00 bis 18:00 Uhr

### **Kindertagesstätten Kyffhäuserland**

Kita „Regenbogen“, OT Badra ..... 03632/59 930  
 Kita „Wipperfrösche“, OT Bendeleben..... 034671/660 16  
 Kita „Zappelfrösche“, OT Göllingen ..... 034671/79 649  
 Kita „Abenteuerland“, OT Hachelbich..... 03632/54 29 46  
 Kita „Kinderhaus“, OT Rottleben..... 034671/79 292  
 Kita „Haus der kleinen Füße“, OT Steinthaleben... 034671/62 627

### **Notdienste**

Polizei ..... 110  
 Feuerwehr/Notarzt ..... 112  
 Rettungsleitstelle ..... 0 36 31/8 93 80  
 Ärztlicher Notdienst ..... 116 117  
 Tierärzte (über Rettungsleitstelle) ..... 0 36 31/8 93 80  
 Giftnotruf..... 0361/73 07 30  
 Erdgas ..... 0800/68 61 177  
 Strom ..... 0361/73 90 73 90  
 Sperrnotruf EC-Karte ..... 116 116

## Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde

### Ratssitzung des Gemeinderates der Gemeinde Kyffhäuserland vom 25.07.2022

#### Beschluss-Nr.: 01-23/2022:

Die anwesenden Mitglieder des Gemeinderates beschließen einstimmig die Änderung Tagesordnung.

#### Beschluss-Nr.: 02-23/2022:

Die anwesenden Mitglieder des Gemeinderates beschließen einstimmig die geänderte Tagesordnung.

#### Beschluss-Nr.: 03-23/2022:

Die anwesenden Mitglieder des Gemeinderates beschließen einstimmig die Billigung des Entwurfes und die öffentliche Auslegung einer Satzung gemäß § 34 Abs. 4 Satz 3 BauGB zum Planverfahren Nr. 01/2022 „Im See Flur 6-548/9 im Ortsteil Badra.

#### Beschluss-Nr.: 04-23/2022:

Die anwesenden Mitglieder des Gemeinderates beschließen mehrstimmig die Haushaltssatzung 2022.

#### Beschluss-Nr.: 05-23/2022:

Die anwesenden Mitglieder des Gemeinderates beschließen mehrstimmig den Finanzplan 2022.

#### Beschluss-Nr.: 06-23/2022:

Die anwesenden Mitglieder des Gemeinderates beschließen einstimmig den Wirtschaftsplan der Barbarossahöhle 2022.

#### Beschluss-Nr.: 07-23/2022:

Die anwesenden Mitglieder des Gemeinderates beschließen einstimmig den Finanzplan der Barbarossahöhle 2022

### Planverfahren

#### zur Aufstellung der Ergänzungssatzung Nr. 01/2022 „Im See Flur 6 - 548/9“ im Ortsteil Badra der Gemein- de Kyffhäuserland gemäß § 34 (4) Nr. 3 BauGB

#### hier: Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses ge- mäß § 2 (1) BauGB und der öffentlichen Auslegung gemäß § 3 (2) BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Kyffhäuserland hat in seiner Sitzung am 12.03.2020 die Aufstellung der Ergänzungssatzung Nr. 01/2022 „Im See Flur 6 - 548/9“ im Ortsteil Badra der Gemeinde Kyffhäuserland beschlossen und das gesetzlich erforderliche Planverfahren gemäß § 34 (5) und (6) BauGB damit eingeleitet. Der räumliche Geltungsbereich ist aus der mitveröffentlichten Planskizze ersichtlich. Gemäß § 2 (1) BauGB in der z.Z. gültigen Fassung wird dieser Beschluss hiermit bekannt gemacht.

Das Planverfahren zur Aufstellung der Ergänzungssatzung Nr. 01/2022 „Im See Flur 6 - 548/9“ im Ortsteil Badra der Gemeinde Kyffhäuserland soll gemäß § 34 (5) und (6) i.V.m. § 13 (2) Satz 1 Nr. 2 und 3 sowie Satz 2 BauGB durchgeführt werden; somit ohne Umweltprüfung gemäß § 2 (4) BauGB, ohne Umweltbericht nach § 2a BauGB sowie der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a (1) BauGB. Von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung der Öffentlichkeit nach § 3 (1) BauGB sowie der Behördenbeteiligung gemäß § 4 (1) BauGB wird abgesehen.

Als umweltbezogene Informationen für das Planverfahren sind zurzeit verfügbar: Regionalplan Nordthüringen (RP-NT 2012) und grünordnerischer Teil der Begründung zur Ergänzungssatzung. Auf Grund der zurzeit vorliegenden Erkenntnisse legt die Gemeinde Kyffhäuserland zur Berücksichtigung der Umweltbelange gemäß § 2 (4) Satz 2 BauGB den Umfang und den Detaillierungsgrad für die Ermittlung der umweltbezogenen Informationen dahingehend fest, dass folgende Ermittlungen oder Ausführungen im Rahmen des in Rede stehenden Planverfahrens vorgesehen werden: Einholen der Stellungnahmen der Fachbehörden sowie der Öffentlichkeit.

Der Gemeinderat der Gemeinde Kyffhäuserland hat in seiner Sitzung am 25.07.2022 den Entwurf der Ergänzungssatzung Nr. 01/2022 „Im See Flur 6 - 548/9“ im Ortsteil Badra gebilligt und die öffentliche Auslegung gemäß § 3 (2) BauGB beschlossen. Die öffentliche Auslegung der Planunterlagen der Ergänzungssatzung Nr. 01/2022 „Im See Flur 6 - 548/9“ im Ortsteil Badra der Gemeinde Kyffhäuserland erfolgt auf Grundlage des § 3 (1) des Gesetzes zur Sicherstellung ordnungsgemäßer Planungs- und Genehmigungsverfahren während der COVID-19-Pandemie

(Planungssicherstellungsgesetz - PlanSiG) durch die Veröffentlichung aller Planunterlagen im Internet.

**Die Planunterlagen der Ergänzungssatzung Nr. 01/2022 „Im See Flur 6 - 548/9“ im Ortsteil Badra, bestehend aus der Planzeichnung und den textlichen Festsetzungen sowie der Begründung werden Ihnen**

**vom 29.08.2022 bis einschließlich 30.09.2022**

**im Internet unter der Adresse [www.kyffhaeuser-land.de](http://www.kyffhaeuser-land.de) zur öffentlichen Einsichtnahme bereitgestellt.**

Entsprechend § 3 (2) PlanSiG werden die o.g. Planungsunterlagen als zusätzliches Informationsangebot in der Zeit vom 28.03.2022 bis einschließlich 06.05.2022 im Sekretariat der Gemeinde Kyffhäuserland, Neuendorfstraße 3, 99707 Kyffhäuserland, während der folgenden Öffnungszeiten, öffentlich ausgelegt:

Montag	9:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Dienstag	9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Freitag	9:00 Uhr bis 11:00 Uhr

Die bestehenden Hygienemaßnahmen sind dabei zu beachten. Stellungnahmen können von jedermann während der Auslegungsfrist schriftlich oder während der Öffnungszeiten bzw. nach gesonderter Terminabsprache mündlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Fachliche und inhaltliche Erläuterungen und Auskünfte zur o.g. Planung sind innerhalb der Öffnungszeiten oder auch nach gesonderter Terminabsprache möglich.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung der Gemeinde Kyffhäuserland unberücksichtigt bleiben können.

Anlage: Übersichts- und Lageplan

Kyffhäuserland, 09.08.2022

**gez. Hoffmann**  
**Bürgermeister**

#### Anlage zum Beschluss:

**Lageplan zum räumlichen Geltungsbereich zur Aufstellung der Ergänzungssatzung Nr. 01/2022 „Im See Flur 6 - 548/9“ im Ortsteil Badra der Gemeinde Kyffhäuserland**



Anlage 1 Übersichtsplan Auszug Geoproxy M 1: 5.000

Aus Gründen der frühzeitigen Planbarkeit wird bereits jetzt bekannt gegeben, dass die Verwaltung 2022 an folgenden Werktagen geschlossen bleibt:

**Montag, 19.09.2022**

**Knut Hoffmann**  
**Bürgermeister**

## Gemeinde Kyffhäuserland

### Gemütlicher Nachmittag in der Orangerie

Am 05. Juli luden die Kindergärten der Gemeinde Kyffhäuserland am Nachmittag in die Orangerie zu einem Familienpicknick ein. Ein paar Familien folgten der Einladung, brachten sich Decken und etwas Leckeres zum Trinken und Verpflegung mit.

Für die Kinder hatten die ErzieherInnen verschiedene Stationen mit Aktionen für die Kinder aufgebaut und bereitgestellt. Die anwesenden Eltern konnten sich hierbei entspannen und nette Gespräche führen. Die Kinder konnten an den verschiedenen Stationen Spaß haben, sich ausprobieren und austoben.

Vielen Dank an alle Beteiligten für ihre Teilnahme an diesem Nachmittag!

**Die ErzieherInnen der Kitas der Gemeinde Kyffhäuserland**



### Zuckertütenfest bei den Wipperfröschen

Am 15. Juli war es für unsere Kinder ein besonders aufregender Tag. Wir feierten das Zuckertüten- und Abschluss Sommerfest, gemeinsam mit ihren Familien. Für unsere 9 Vorschüler war es das letzte große Fest in der Kita. Alle ihre Verwandten und Familienmitglieder waren gekommen, um mit ihnen und uns Erzieherinnen ihren Abschied zu feiern.

Der Nachmittag begann mit einem kleinen Programm der Kinder. Hierbei mussten wir unserer Praktikantin Myriam, die sich über Nacht in ein blaues Monster verwandelte, helfen sich zu erinnern, wo sie ihre Buchstaben verloren hatte. Die Buchstaben konnten alle gefunden werden und ergaben am Schluss sogar ein Wort - ZUCKERTÜTE. Doch weder das Aussprechen noch das Rufen danach

bescherten den Kindern die heißbegehrten Zuckertüten. So haben wir erst einmal gemeinsam Kaffee getrunken.

Auf einmal ertönten in der Orangerie die Sirenen der Feuerwehreinsatzfahrzeuge von der FFW Bendeleben. Da mussten wir natürlich nachsehen, was da passiert ist. Stellt euch vor, sie hatten einen Einsatz und haben alle unsere Zuckertüten gefunden. Jedes Kind bekam seine Zuckertüte von den Mitgliedern der Jugendfeuerwehr überreicht. Vielen Dank nochmal an dieser Stelle!

Glücklich gingen die Kinder zurück in die Kita. Hier erwartete sie noch ein Parcours, den jedes Kind durchlaufen sollte. Dabei ging es darum, sich schminken zu lassen, einen Wasserbombeneierlauf zu absolvieren, gezielt Ringe zu

werfen, in Säcken um die Wette zu hüpfen, Dosen umzuwerfen und Pompoms aus dem Wasser zu angeln. Haben das alle Kinder erfüllt, bekamen sie am Ende des Tages eine Medaille und eine Urkunde für ihre tolle Leistung!

Gemeinsam konnte an der Candybar genascht werden, die Wurst vom Grill zum Abendbrot schmeckte allen. Zum letzten Mal haben wir uns in dieser Runde gesehen und alle fanden es wunderschön. Wir bedanken uns bei allen beteiligten Eltern und Verwandten für ihre Bemühungen und die Durchführung der Veranstaltung und wünschen unseren einstigen Vorschülern einen großartigen Start in der Schule!

**Eure Erzieherinnen der Kita Wipperfrösche**



## Sportfest Hachelbich

Unter dem Motto „aufgeschoben ist nicht aufgehoben“ fand am Wochenende vom 15. und 16. Juli unser Sportfest zum 70. jährigen Jubiläum statt.

Gestartet wurde Freitagabend mit dem „Free kick“ Turnier für Jung und Alt.



- 1. Platz Jacqueline Fieger
- 2. Platz „die jungen Wilden“
- 3. Platz Jens Neuse



Beim Dartturnier waren die Gewinner

im Einzel der Männer

- 1. Platz Rico Walchensteiner
- 2. Platz Heiko Erfurth
- 3. Platz Frank Huke

im Einzel der Frauen

- 1. Platz Melanie Erfurth
- 2. Platz Carmen Duft
- 3. Platz Susanne Erfurth

Samstagfrüh 10 Uhr fand gemeinsam mit der Dorfinitiative und dem Kindergarten „Abenteuerland“ unsere Kinderolympiade statt. Aufgebaut von Herr Eberhard Münch konnten die Kinder bei einem Parcours über mehrere Stationen ihr Können beweisen. Großen Dank gilt Frau Petra Hartung für die gesponserten Gutscheine als Hauptpreis. Beim Bogenschützenverein „The-Bowshooters“ hatte man die Möglichkeit sich im Bogenschießen auszuprobieren. Auch auf dem Trödelmarkt konnte man fündig werden. Pünktlich 13Uhr fanden sich dann die ehemaligen und heutigen Fußballspieler die teilweise von sehr weit her angereist sind um sich das Traditionsspiel anzusehen und um in alten Erinnerungen zu schwelgen. Für die musikalische Umräumung möchten wir uns recht herzlich bei DJ Exe bedanken. Großen Dank gilt auch unseren Filzbergfrauen für das backen und verkaufen von Kaffee und Kuchen, wo ein Teil an den Kindergarten gespendet wurde. Wir wollen uns auch bei allen Sponsoren, Beteiligten und fleißigen Helfern für das gelungene Fest bedanken und freuen uns auch im nächsten Jahr wieder ein schönes Sportfest veranstalten zu können.



Hachelbicher SV



## Straßenfest in der Weibachstraße



DANKE dem Organisationsteam

**Hachelbich:** Am Samstag, den 6. August feierten die Anwohner der Weibachstraße ihr jährliches Straßenfest. Nach einer Zwangspause in 2021 war die Freude groß, wieder zusammen zu sein.

Schon zur Begrüßung wurde allen Gästen eine unerwartete Freude bereitet: eine Flasche Wein mit eigenem Etikett. Im Festzelt dann das nächste Staunen, ein tolles Ambiente, liebevoll dekoriert, alle fühlten sich sofort wohl. Das nächste Highlight war die Tombola mit vielen Gewinnen und Trostpreisen. Nach dem leckeren Abendessen wurde eine „Kettensäge“ versteigert. Gebot für Gebot wurde abgegeben und unter Spannung und mit jeder Menge Spaß packte der Höchstbietende aus. Einige Gäste legten noch ein paar Scheine auf den Erlös der Auktion und so kamen 150 Euro zusammen, die der Kindergarten Hachelbich als Spende erhält.

Zu später Stunde wurde ein Kuchenbüfett aufgebaut und der ganze Abend war von guter Stimmung geprägt. Wir haben viel gelacht und interessante Gespräche geführt. Es ist wirklich ein großes Glück für uns, dass Michael & Grit Wendler und Maik & Anja Schubert mit so viel Elan das Straßenfest organisiert haben. Und deshalb gibt es für die Vier auch eine Überraschung.

**DANKE sagen die Anwohner der Weibachstraße in Hachelbich.**

## Sozialverband VdK Bendeleben

### Liebe VdK Mitglieder und Einwohner des schönen Kyffhäuserland

August. Wer seinen Urlaub noch nicht hinter sich hat, hat ihn noch vor sich. Von hier aus ist das Ende der Schulferien schon in Sicht. Aber einige Wochen sind noch übrig. Jeden Tag was anderes essen zu kochen ist schon schwer. Die Kinder vom TV weg zu bekommen wird Tag für Tag schwieriger. Kaum dreht man sich um, das Essen zu kochen, sitzen Sie schon wieder vor der Glotze.

Das Wetter ist ja bisher recht erträglich. Wasser fehlt zwar an jeder Ecke aber 38 °C am Stück, davor sind wir bisher zum Glück verschont geblieben.

Ich wurde gebeten einmal die kommenden Termine für unsere VdK Treffen genauer aufzuzeigen. Wie bereits mehrfach erwähnt ist der Termin immer der erste Donnerstag im Monat. Das heißt immer 13,30 Uhr in der ehemaligen LPG Bendeleben:

August	04.08.2022
September	01.09.2022
Oktober	06.10.2022



Wenn Sie es Interessiert, sind Sie uns immer willkommen. Kaffee und Kuchen und sehr viel Geschnatter.

August. Wo ist das halbe Jahr hin? Eben noch „Mitsommer“ gefeiert und schon schaut man nach Weihnachtsgeschenken. Ich sehe am Morgen schon nach ob es geschneit hat.

Ich hoffe, dass wir bis Oktober unsere Treffen veranstalten können ohne das uns Corona wieder einen Strich durch die Rechnung macht. Aber bis dahin sind wir frohen Mutes. Aber leider ist es eine Tatsache, dass die Zahlen auch jetzt schon wieder steigen.

#### Die Geburtstage im August:

Frank	Andrä	Badra
Michael	Knoll	Göllingen
Kerstin	Steinacker	Seega
Steffan	Stremel	Rottleben

Euch wünscht der VdK Bendeleben alles Gute und viel Gesundheit.

Und auch dieses Mal ein Spruch im **August:**

„Liebe Mathelehrer, schon mal dran gedacht, dass x vielleicht anonym bleiben will..“

Und, wie immer an dieser Stelle, andere interessante Gedenktage.

#### August:

5. Aug.	Tag des Bieres
6. Aug.	Hiroshima Gedenktag
11. Aug.	Verfassungstag der Weimarer Republik
12. Aug.	Tag der Jugend
13. Aug.	Jahrestag des Mauerbaus
13. Aug.	Linkshändertag
15. Aug.	Welttag des Panama-Kanals
19. Aug.	Tag der humanitären Hilfe
22. Aug.	Tag der Fische
23. Aug.	Gedenktag der Opfer des Stalinismus
29. Aug.	Tag gegen Nuklearversuche

Ein paar fehlen, aber es ist ja auch Sommer.

Bitte bedenkt, liebe **VdK** Mitglieder und Einwohner des schönen Kyffhäuserland, geimpft heißt nicht unbesiegbar.

**Dirk Schumann**  
**VdK Bendeleben**

## Amtsblatt

Das nächste Amtsblatt erscheint am Freitag, dem 23. September 2022. Beiträge von Vereinen sind bis zum 12. September einzureichen unter: Gemeinde Kyffhäuserland, - Amtsblatt -, Neuendorfstraße 3, 99707 Kyffhäuserland (Fax: 660-30; E-Mail: amtsblatt@kyffhaeuserland.de; Internet: www.kyffhaeuserland.de).

# Bekanntmachungen von Behörden und Einrichtungen

## Karl-Günther-Kaserne

Standort Sondershausen  
Standortältester

### Die Bundeswehr informiert

Die Bundeswehr nutzt den Standortübungsplatz SONDRERSHAUSEN intensiv für Ausbildung und Übung. Die Grenzen dieses Standortübungsplatzes und der Ausbildungsanlagen sind mit Warnungstafeln gekennzeichnet, die die Gebiete deutlich als militärischen Sicherheitsbereich ausweisen und darauf hinweisen, dass unbefugtes Betreten verboten ist und Zuwiderhandlungen verfolgt werden. Das gilt auch für Straßen/Wege innerhalb des Standortübungsplatzes.

**Es besteht Lebensgefahr!**

### Übungszeiten Standortübungsplatz SONDRERSHAUSEN September 2022

#### Die Übungszeiten können sich täglich ändern

Donnerstag	01. September 2022	00:00 - 16:30 Uhr
Montag	05. September 2022	07:00 - 24:00 Uhr
Dienstag	06. September 2022	00:00 - 24:00 Uhr
Mittwoch	07. September 2022	00:00 - 16:00 Uhr
Montag	12. September 2022	13:00 - 16:00 Uhr

### Schießtermine Standortübungsplatz SONDRERSHAUSEN September 2022

#### Die Schießzeiten können sich täglich ändern

Donnerstag	01. September 2022	07:00 - 16:00 Uhr
Freitag	02. September 2022	07:00 - 11:00 Uhr
Donnerstag	08. September 2022	07:00 - 16:00 Uhr
Freitag	09. September 2022	07:00 - 11:00 Uhr
Montag	12. September 2022	07:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	13. September 2022	07:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	14. September 2022	07:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	15. September 2022	07:00 - 16:00 Uhr
Freitag	16. September 2022	07:00 - 14:00 Uhr
Montag	19. September 2022	07:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	21. September 2022	07:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	22. September 2022	07:00 - 16:00 Uhr
Freitag	23. September 2022	07:00 - 11:00 Uhr
Montag	26. September 2022	07:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	27. September 2022	07:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	28. September 2022	07:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	29. September 2022	07:00 - 16:00 Uhr
Freitag	30. September 2022	07:00 - 11:00 Uhr

**Im  
Auftrag  
Kühne  
Stabsfeldwebel**

## Agathe Mitarbeiter zu Gast beim Verband der Hörgeschädigten

Am 26.07.2022 folgten die Mitarbeiter des AGATHE Teams einer Einladung zur Mitgliederversammlung des Hörgeschädigtenverbandes in Sondershausen.

Dort stellten sie sich und das Projekt vor und konnten auch schon in einer kleinen Diskussionsrunde einige Fragen beantworten. Die anwesenden Mitglieder brachten ihre Probleme und Anliegen zum Ausdruck und erhoffen sich Unterstützung bei deren Lösung.

Die Mitarbeiter von AGATHE erklärten den Anwesenden in welcher Form sie Beratungen erhalten können, z.B. durch Einzelgespräche vor Ort.

Für spezielle Fragen stehen zahlreiche Netzwerkpartner zur Verfügung, welche eng mit den Projektmitarbeitern zusammenarbeiten. Das Programm AGATHE wird gefördert durch das Thüringer Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie und umgesetzt vom Landratsamt Kyffhäuserkreis.



## Kyffhäuserkaserne

Der Standortälteste  
Seehäuser Straße 60, 06567 Bad Frankenhausen

### Nutzungsplan für den Standortübungsplatz Bad Frankenhausen

#### Schießwarnung Monat September 2022

1. Es ist verboten,
  - den Standortübungsplatz unbefugt zu betreten,
  - sich Munition und Munitionsteile widerrechtlich anzueignen sowie
  - Blindgänger zu berühren.

Es besteht Lebensgefahr!
2. Ausnahmegenehmigungen zum Betreten des StÜbPl sind ausschließlich bei Fw StOAngel, Kyffhäuser-Kaserne, 06567 Bad Frankenhausen, oder telefonisch unter Telefon-Nr.: 034671/53 - 4025/4026 zu beantragen.
3. Vorsicht!  
Blindgänger, Übungen von Kampffahrzeugen Straßenverschmutzungen, unbeleuchtete und getarnte Fahrzeuge sind eine ständige Gefahr auf dem Standortübungsplatz.
4. Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und Fw StOAngel zu melden.
5. Gesperrte Geländeteile sind durch
  - Schranken und gesetzte rote Flaggen,
  - Verbotsschilder und Absperrposten
 gekennzeichnet und dürfen in keiner Weise betreten werden.

Im Auftrag  
Im Original gezeichnet  
**Heinzel  
Stabsfeldwebel und Fw StOAngel i.V.**

### Warnzeiten für den Standortübungsplatz Bad Frankenhausen im Monat September 2022

Datum	Zeit
06.09.22	07:00 - 17:00
07.09.22	07:00 - 17:00

08.09.22	07:00 - 17:00
12.09.22	07:00 - 17:00
13.09.22	07:00 - 17:00
14.09.22	07:00 - 17:00

## Blinden- und Sehbehindertenverband Thüringen e. V.

### Kreisorganisation Kyffhäuserkreis

#### Wie telefonieren Sehbehinderte oder Blinde?

Natürlich wie wir alle. Nur haben sie ein Problem beim Wählen oder Auswählen der gespeicherten Kontakte.

Kann die Telefonnummer noch selbst eingegeben werden? Bedarf es extra großer Tasten? Sind die gespeicherten Kontakte auf dem Display noch zu erkennen? Oder muss zusätzlich eine Lupe benutzt werden?

Das klappt mit abnehmenden Sehvermögen immer weniger. Deshalb benötigen Sehbehinderte besondere Festnetztelefone oder Mobiltelefone.

Um sich diesem Thema zu nähern, trafen sich heute interessierte Mitglieder der Kyffhäusergruppe des Blinden- und Sehbehindertenverbandes im Carl-Corbach-Club. Silke Senge, von der überregionalen Beratungsstelle „Blickpunkt Auge“ aus Heiligenstadt, stellte ein Mobiltelefon, ein Festnetztelefon und ein Amulett-Telefon vor. Sie alle unterstützen mit einer Sprachsteuerung. So kann auch ein völlig Blinder das Telefon bedienen. Natürlich ist aller Anfang schwer. Zum Einrichten muss ein Sehender helfen. Manchmal ist auch ein Computer zum Einrichten der Kontakte nötig. Durch die ausführliche Vorstellung der Geräte, des in die Handnehmens und Ausprobierens bekamen die Anwesenden einen Überblick über die Möglichkeiten und die Bedienung.

Für jemanden, der **nur** telefonieren möchte, ist die Vielseitigkeit der Geräte verwirrend. Besonders schwer ist es, für wenig technik-interessierte Senioren, sich für solch eine Hilfe zu entscheiden. Der Vorteil, den man durch die Sprachunterstützung erhält, erfordert Ausdauer beim Neuerlernen. Nur der tägliche Umgang mit der neuen Technik erhält die Selbständigkeit. Leider gibt es kaum Alternativen.

Bei der Vielzahl der angebotenen Kommunikationsgeräte auf dem Markt für die Normalverbraucher, ist das verschwindend kleine Angebot für sehbehinderte oder blinde Menschen traurig. Hier ist die Gleichstellung Behinderter noch lange nicht erreicht. Wir danken Silke Senge für ihre Unterstützung.

**Sehbehinderte oder Blinde, sowie deren Angehörige können uns jeden ersten Dienstag im Monat im Carl-Corbach-Club zur Sprechstunde besuchen oder uns telefonisch unter 036020 73518 oder 03632 50365 erreichen. Siehe auch www.bsvt-kyf.de**

--- Wir helfen gern ---

## Bürgersprechstunde

### zum geplanten Windpark in Günserode



Die Windpark Kyffhäuserland GmbH und Co. KG bietet zur frühzeitigen Erläuterung der Windparkpläne in der Gemarkung Günserode eine regelmäßige Bürgersprechstunde für alle Interessierten an.

#### Wann?

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 16 bis 17 Uhr und nach individueller Vereinbarung.

#### Wo?

Wippertalstraße 33  
99707 Kyffhäuserland OT Günserode

Um telefonische **Voranmeldung** und Terminabsprache wird gebeten unter Tel. 0151 589 694 52.

## Blutspendetermine September 2022

### Kyffhäuser Kreis

Mo	05.09.2022	Bendeleben, Dorfgemeinschaftshaus, Kirchstr. 8	16:30 - 19:30 Uhr
Do	22.09.2022	Bad Frankenhausen, Kinder- & Jugendzentrum DOMizil, Bahnhofstr. 5	15:30 - 19:00 Uhr

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Gottesdienste und Veranstaltungen

#### in Sömmerda, Kölleda und Bad Frankenhausen vom 19.08. - 23.09.2022

<b>Samstag</b>	<b>20.08.2022</b>
15:00 Uhr	Beichtgelegenheit in Sömmerda
18:00 Uhr	Hl. Messe in Kölleda
<b>Sonntag</b>	<b>21.08.2022</b>
10:30 Uhr	Hl. Messe in Sömmerda
14:00 Uhr	Festhochamt zum Patronatsfest in Bad Frankenhausen, anschl. Gemeindefest
<b>Samstag</b>	<b>27.08.2022</b>
15:00 Uhr	Beichtgelegenheit in Sömmerda
18:00 Uhr	Wortgottesfeier in Kölleda
<b>Sonntag</b>	<b>28.08.2022</b>
10:30 Uhr	Hl. Messe in Sömmerda mit Segnung der Schulkinder
10:30 Uhr	Wortgottesfeier in Bad Frankenhausen
14:00 Uhr	Ökum. Stadtgottesdienst in Heldrungen
17:00 Uhr	Vesper in der Krypta des Klosterturmes in Göllingen
<b>Samstag</b>	<b>03.09.2022</b>
15:00 Uhr	Beichtgelegenheit in Sömmerda
18:00 Uhr	Wortgottesfeier in Kölleda
<b>Sonntag</b>	<b>04.09.2022</b>
10:30 Uhr	Hl. Messe in Sömmerda und Bad Frankenhausen
17:00 Uhr	Eucharistische Anbetung in Sömmerda
<b>Dienstag</b>	<b>06.09.2022</b>
14:00 Uhr	Hl. Messe in Sömmerda, anschl. Seniorennachmittag
<b>Donnerstag</b>	<b>08.09.2022</b>
19:00 Uhr	Treffen der Diakonats- und Kommunionhelfer im Pfarrhaus in Sömmerda
<b>Samstag</b>	<b>10.09.2022</b>
15:00 Uhr	Beichtgelegenheit in Sömmerda
18:00 Uhr	Hl. Messe in Kölleda
<b>Sonntag</b>	<b>11.09.2022</b>
10:30 Uhr	Hl. Messe in Sömmerda und Bad Frankenhausen
<b>Dienstag</b>	<b>13.09.2022</b>
14:00 Uhr	Hl. Messe in Bad Frankenhausen, anschl. Seniorennachmittag
<b>Samstag</b>	<b>17.09.2022</b>
15:00 Uhr	Beichtgelegenheit in Sömmerda
18:00 Uhr	Wortgottesfeier in Kölleda
<b>Sonntag</b>	<b>18.09.2022</b>
10:00 Uhr	Ökum. Gottesdienst zur Eröffnung der Interkulturellen Woche in Sömmerda
10:30 Uhr	Hl. Messe in Bad Frankenhausen

Katholisches Pfarramt „St. Franziskus von Assisi“ Sömmerda, Weißenseer Str. 44, 99610 Sömmerda

Pfarrer Rudolf Knopp

Tel.: (03634) 339 - 12

Mail: rudknopp@gmx.de

Kooperator Jeevan Kumar Mayaluru

Tel.: (03634) 339 - 20

Mail: rev.fr.jeevankumar@gmail.com

Büro Sömmerda

Tel. mit AB: (03634) 339 - 0

Fax: (03634) 339 - 22

E-Mail Pfarrei Sömmerda:

pfarramt-soemmerda@gmx.de

Homepage Pfarrei Sömmerda:

www.franziskus-pfarrei.de

## Wir gratulieren

### Die Gemeinde Kyffhäuserland gratuliert

#### Badra

am 27.08. Frau Annelise Beiler zum 90. Geburtstag

am 05.09. Herrn Siegfried Apel zum 75. Geburtstag

am 06.09. Frau Ute Hesse zum 75. Geburtstag

am 16.09. Herrn Dieter Klöppel zum 80. Geburtstag

#### Bendeleben

am 05.09. Frau Adelheid Hildebrand zum 70. Geburtstag

am 08.09. Frau Christa Deinzer zum 75. Geburtstag

am 16.09. Frau Sieglinde Wohlleben zum 95. Geburtstag

#### Göllingen

am 01.09. Herrn Karl-Heinz Schultz zum 80. Geburtstag

am 13.09. Herrn Axel Wechsung zum 70. Geburtstag

am 14.09. Herrn Winfried Sachse zum 70. Geburtstag

#### Hachelbich

am 03.09. Herrn Friedhelm Koch zum 70. Geburtstag

am 19.09. Frau Marita Kreische zum 70. Geburtstag

#### Rottleben

am 31.08. Frau Liudmila Kirchberg zum 70. Geburtstag

#### Seega

am 23.08. Frau Marina Börner zum 70. Geburtstag

am 27.08. Frau Dorlies Janke zum 80. Geburtstag

am 03.09. Frau Gudrun Dehnhardt zum 75. Geburtstag

